

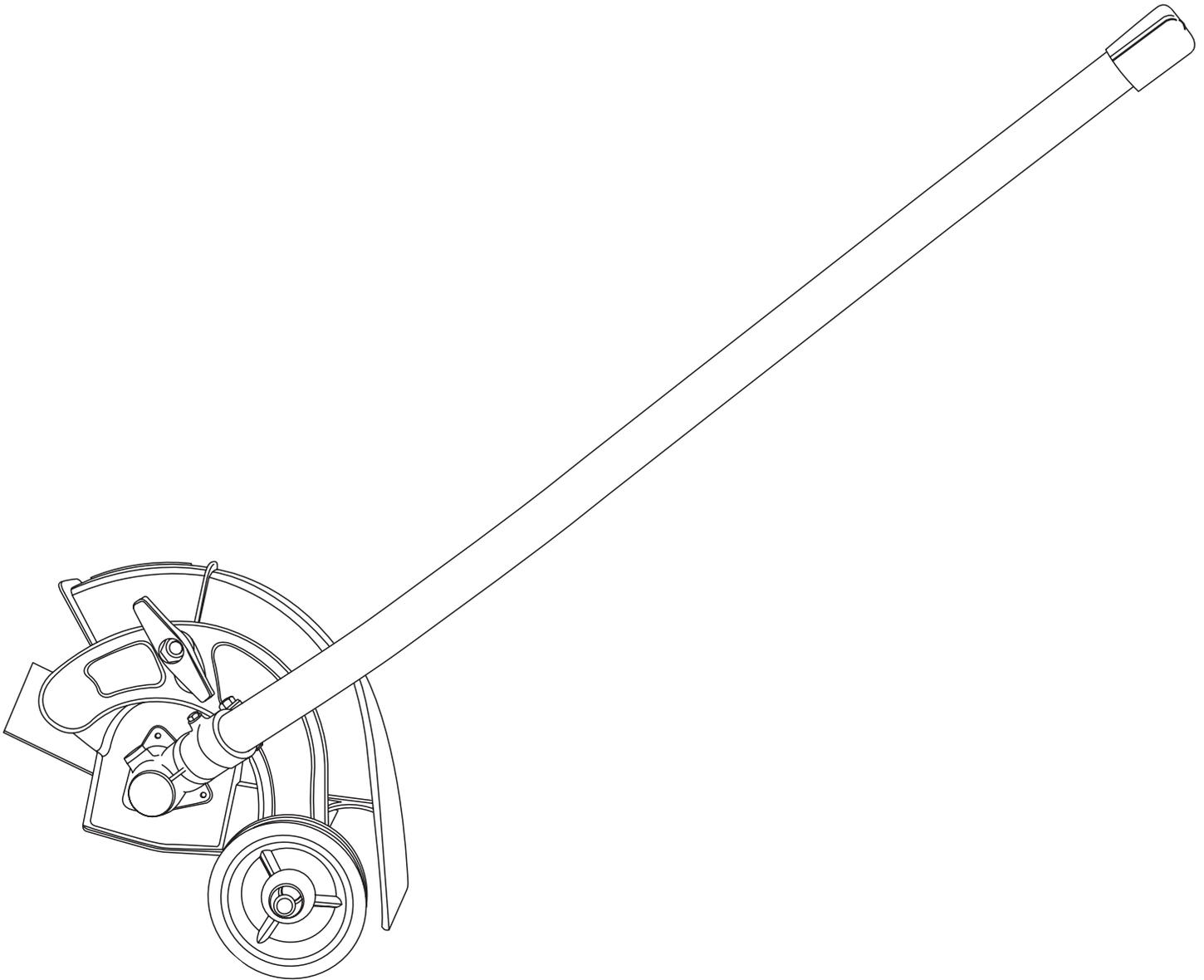
MANUEL D'UTILISATION

Expand-it™

Accessoire coupe-bordures

UT15518B

Expand-it™
Attachment System



L'accessoire coupe-bordures Expand-it™ a été conçu et fabriqué conformément à de strictes normes de fiabilité, simplicité d'emploi et sécurité d'utilisation. Correctement entretenu, il offrira des années de fonctionnement robuste et sans problèmes.



AVERTISSEMENT : Pour réduire les risques de blessures, l'utilisateur doit lire et veiller à bien comprendre le manuel d'utilisation.

Merci d'avoir acheté un accessoire Expand-it™.

CONSERVER CE MANUEL POUR FUTURE RÉFÉRENCE

TABLE DES MATIÈRES

● Introduction	2
● Consignes de sécurité	3
● Symboles	4
● Déballage	5
● Caractéristiques	6
● Assemblage	7
● Utilisation	8
● Entretien	9 - 10
● Garantie	11
● Dépannage et commande de pièces	12

INTRODUCTION

L'accessoire coupe-bordures Expand-it™ permet de donner aux pelouses un aspect digne d'un paysagiste professionnel. Il suffit de le monter sur un bloc-moteur compatible, et la finition des allées, trottoirs et autres endroits semblables peut être effectuée rapidement. La sécurité, les performances et la fiabilité, ainsi que la simplicité d'emploi ont reçu la plus haute priorité lors de la conception de cet accessoire coupe-bordures.



AVERTISSEMENT :

Lire attentivement et entièrement le présent manuel d'utilisation avant d'utiliser pour la première fois cet accessoire coupe-bordures Expand-it™. Prêter une attention particulière aux consignes de sécurité, aux avertissements et aux mises en garde. Utilisé correctement et seulement pour les applications prévues, cet outil assurera à son propriétaire des années de fonctionnement sûr et fiable.



AVERTISSEMENT :



L'utilisation de tout outil peut causer la projection d'objets en direction du visage et entraîner des lésions oculaires graves. Avant d'utiliser l'outil, veiller à porter des lunettes de sécurité munies d'écrans latéraux ou, si nécessaire, un masque facial intégral. Nous recommandons d'utiliser un masque facial à champ de vision élargi par dessus les lunettes correctrices ou des lunettes de sécurité standard à écrans latéraux. Toujours porter une protection oculaire certifiée conforme à la norme ANSI Z87.1.



Ce symbole accompagne des informations concernant des mesures de sécurité importantes. Il signifie : Attention!!! La sécurité de l'opérateur est en jeu.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ



AVERTISSEMENT :

Lire et veiller à bien comprendre toutes les instructions.
Le non respect des instructions ci-dessous peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou de graves blessures.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS

CONSIGNES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

- Pour travailler en toute sécurité, lire et veiller à bien comprendre toutes les instructions avant d'utiliser l'accessoire coupe-bordures. Respecter toutes les instructions de sécurité. Le non respect des consignes de sécurité ci-dessous peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou de graves blessures corporelles.
- Ne pas laisser des enfants ou personnes n'ayant pas reçu une formation adéquate utiliser cet outil.
- Pour utiliser cet appareil, porter des lunettes de sécurité certifiées conformes à la norme ANSI Z87.1 ainsi qu'une protection auditive.
- Porter des pantalons longs épais, des bottes et des gants. Ne pas porter de vêtements amples, shorts, bijoux et ne pas travailler pieds nus.
- Attacher les cheveux longs pour les maintenir au-dessus des épaules, afin d'éviter qu'ils ne soient happés par des pièces mobiles.
- Maintenir les badauds, enfants et animaux domestiques à une distance d'au moins 15 m.
- Ne pas utiliser cet appareil en état de fatigue ou sous l'influence de l'alcool, de drogues ou de médicaments.
- Ne pas travailler sous un éclairage insuffisant.
- Se tenir bien campé et en équilibre. Ne pas travailler hors de portée, afin d'éviter de perdre l'équilibre ou de toucher accidentellement des parties brûlantes.
- Maintenir toute pièce mobile éloignée de toute partie du corps.
- Ne pas toucher les alentours de l'échappement ou du cylindre du bloc-moteur, qui deviennent brûlants pendant l'utilisation. L'inobservation de cette consigne peut entraîner de graves blessures corporelles.
- Toujours arrêter le moteur et débrancher le fil de la bougie avant d'effectuer tout entretien ou réglage, à l'exception des réglages du carburateur.

- Inspecter l'appareil avant chaque utilisation pour s'assurer qu'il n'y a pas de fixations desserrées ou de pièces endommagées ou manquantes. Effectuer les corrections requises avant d'utiliser l'accessoire coupe-bordures. L'inobservation de cette consigne peut entraîner de graves blessures.
- Utiliser exclusivement des pièces d'origine. L'inobservation de cette consigne risque d'entraîner un mauvais fonctionnement, des blessures et annulera la garantie.
- N'utiliser en aucun cas sur ce produit un accessoire non fourni avec le produit, ou identifié comme convenant à l'utilisation avec ce produit dans le manuel d'utilisation.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ PARTICULIÈRES POUR L'UTILISATION DU COUPE-BORDURES

- Déblayer la zone de travail avant chaque utilisation. La débarrasser de tous les objets tels que cailloux, verre brisé, clous, fils métalliques, cordes, etc., risquant d'être projetés ou de se prendre dans la lame du coupe-bordures.
- S'assurer que tous les dispositifs de protection sont correctement et solidement fixés.
- Remplacer les lames émoussées ou usées; ne pas tenter de les affûter.
- Ce coupe-bordures permet d'effectuer la finition des trottoirs, allées et massifs de fleurs. Ne pas l'utiliser pour d'autres applications.
- Bien se familiariser avec les commandes. Savoir arrêter l'appareil et débrayer rapidement l'entraînement.
- Ne pas utiliser le coupe-bordures sous la pluie ou dans un endroit humide.
- Ne pas utiliser le coupe-bordures sur ou à proximité de surfaces gravillonnées.
- Si le coupe-bordures cogne un objet quelconque :
 1. Arrêter le coupe-bordure et débrancher le fil de la bougie.
 2. Inspecter le coupe-bordures pour voir s'il est endommagé.
 3. Effectuer les corrections et réparations requises avant d'utiliser l'accessoire coupe-bordures. L'inobservation de cette consigne peut entraîner de graves blessures.
- Se familiariser avec le terrain sur lequel sont effectuées les finitions. Faire attention aux trottoirs irréguliers, aux trous dans le terrain ainsi qu'aux autres situations présentant un danger semblable. Toujours pousser lentement l'accessoire coupe-bordures sur les terrains irréguliers.
- Toujours arrêter le moteur et débrancher le fil de la bougie avant d'installer des accessoires ou d'effectuer des réglages.

SYMBOLES

Important : Certains des symboles ci-dessous peuvent apparaître sur l'appareil. Veiller à les étudier et apprendre leur signification. Une interprétation correcte de ces symboles permettra d'utiliser l'outil plus efficacement et de réduire les risques.

SYMBOLE	NOM	EXPLICATION
	Symbole d'alerte de sécurité	Ce symbole indique un danger, un avertissement ou une mise en garde. Il signifie : Attention!!! La sécurité de l'opérateur est en jeu.
	Lire le manuel d'utilisation	Il contient des messages spéciaux, destinés à attirer l'attention sur les éventuels problèmes de sécurité et risques d'endommagement de la machine, ainsi que des conseils utiles concernant l'utilisation et l'entretien. Lire attentivement toutes les informations afin d'éviter les blessures et l'endommagement de la machine.
	Porter une protection oculaire et auditive	Pour utiliser cet outil, porter une protection oculaire certifiée conforme à la norme ANSI Z87.1 ainsi qu'une protection auditive.
	Ne laisser personne s'approcher	Maintenir les badauds à une distance d'au moins 15 m.
	Ricochet	Risque de ricochet.
	Lame tranchante	Danger - Garder la lame tournante loin des mains et des pieds.

Le but des symboles de sécurité est d'attirer l'attention sur d'éventuels dangers. Les symboles de sécurité et les informations qui les accompagnent doivent être bien compris et respectés. Les mises en garde ne constituent en elles-mêmes aucune protection contre les dangers. Les instructions ou avertissements qu'elles contiennent ne sauraient en aucun cas remplacer des mesures de prévention adéquate des accidents.

SYMBOLE SIGNIFICATION



DANGER : Indique une situation extrêmement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, aura pour conséquences des blessures graves ou mortelles.



AVERTISSEMENT : Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, aura pour conséquences de graves blessures.



ATTENTION : Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, aura pour conséquences des blessures légères ou de gravité moyenne. Ce symbole peut également être utilisé pour avertir de pratiques dangereuses risquant de provoquer des dégâts matériels.

REMARQUE : Une remarque contient des informations ou instructions vitales pour l'utilisation ou l'entretien du matériel.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS

DÉBALLAGE

INSTRUCTIONS

L'accessoire coupe-bordures Expand-it™ est expédié complètement assemblé.

- Retirer avec précaution l'outil de son emballage. S'assurer que toutes les pièces figurant sur la liste des pièces sont incluses.
- Examiner soigneusement l'outil pour s'assurer que rien n'a été brisé ou endommagé en cours de transport.
- Ne pas jeter les matériaux d'emballage avant d'avoir soigneusement examiné l'outil et vérifié qu'il fonctionne correctement.
- Si des pièces manquent ou sont endommagées, téléphoner au 1-800-chainsaw (1-800-242-4672).

LISTE DES PIÈCES

Accessoire coupe-bordures Expand-it™ (complètement assemblé)

Capuchon de suspension

Manuel d'utilisation



AVERTISSEMENT :

S'il manque des pièces, les remplacer avant d'utiliser l'outil. L'utilisation d'un outil dont certaines pièces manquent peut entraîner de graves blessures.

CARACTÉRISTIQUES

Avant d'utiliser l'accessoire coupe-bordures Expand-it™, se familiariser avec toutes ses fonctions et tous ses dispositifs de sécurité.



AVERTISSEMENT :

Ne pas laisser la familiarité avec l'outil faire oublier la prudence. Ne pas oublier qu'une fraction de seconde d'inattention peut entraîner de graves blessures.

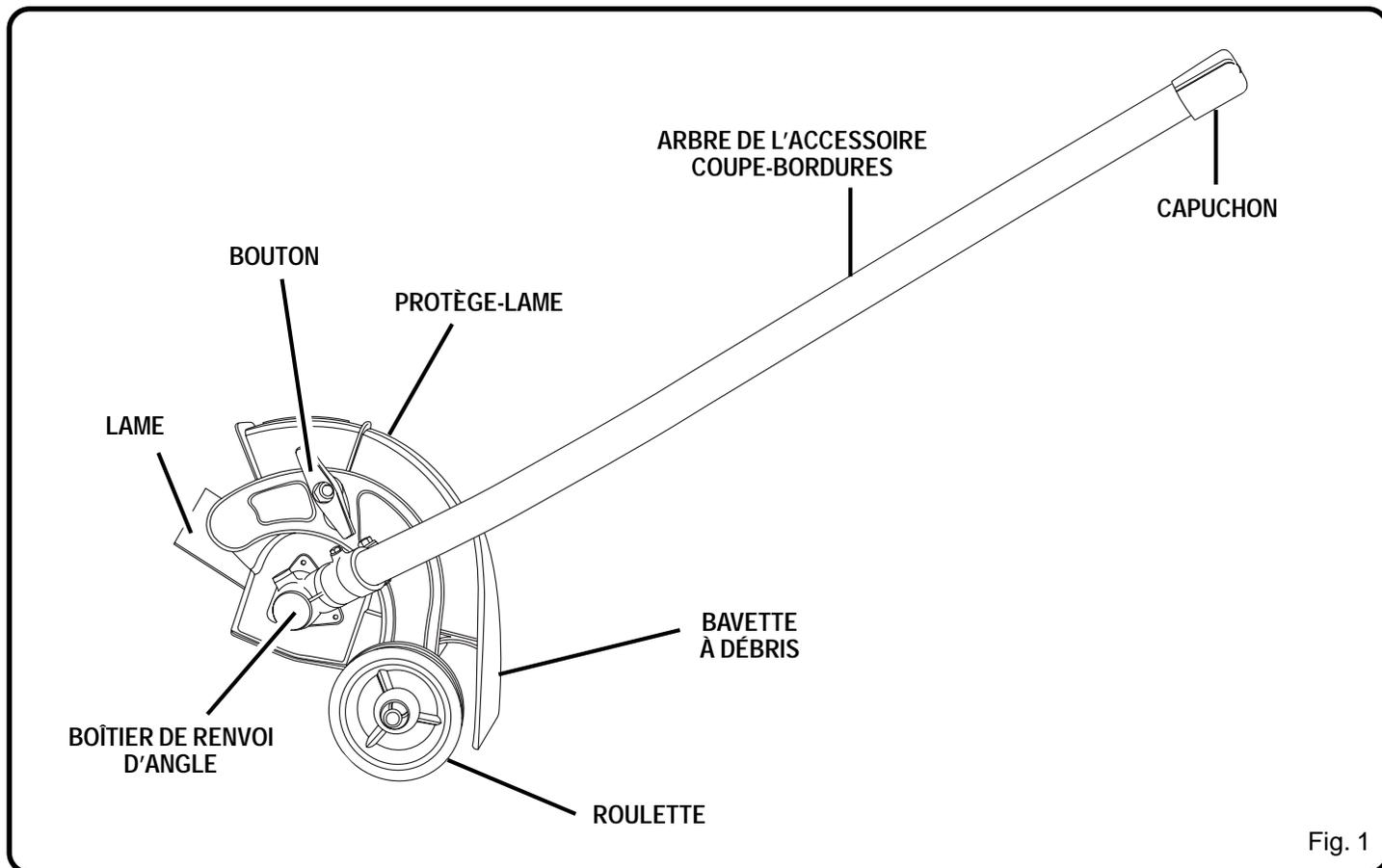


Fig. 1



AVERTISSEMENT :

Ne pas essayer de modifier cet outil ou de créer des accessoires non recommandés pour l'outil. De telles altérations ou modifications sont considérées comme un usage abusif pouvant créer des situations dangereuses et donc entraîner de graves blessures.

ASSEMBLAGE

L'accessoire coupe-bordures a été entièrement assemblé à l'usine et ne nécessite aucun autre assemblage.

RACCORDEMENT DU BLOC-MOTEUR À L'ACCESSOIRE COUPE-BORDURES

Voir la figure 2.

AVERTISSEMENT :

Ne jamais raccorder ni régler aucun accessoire lorsque le moteur tourne. L'inobservation de cette consigne peut entraîner de graves blessures corporelles.

L'accessoire coupe-bordures se raccorde au bloc-moteur à l'aide d'un dispositif de couplage.

1. Desserrer le bouton du dispositif de couplage de l'arbre du bloc-moteur et retirer le capuchon de l'arbre du coupe-bordures.
2. Appuyer sur le bouton placé sur l'arbre de l'accessoire coupe-bordures. Aligner le bouton avec la rainure de guidage sur le dispositif de couplage du bloc-moteur et glisser les deux arbres l'un dans l'autre. Tourner l'arbre de l'accessoire coupe-bordures jusqu'à ce que le bouton s'enclenche dans le trou de positionnement.

REMARQUE : Si le bouton ne s'enclenche pas complètement dans le trou de positionnement, les arbres ne sont pas verrouillés entre eux. Tourner légèrement dans un sens puis dans l'autre jusqu'à ce que le bouton s'enclenche.

3. Serrer fermement le bouton.

AVERTISSEMENT :

Avant d'utiliser le matériel, s'assurer que le bouton est bien serré; vérifier périodiquement le bon serrage au cours de l'utilisation afin d'éviter de graves blessures.

ENLÈVEMENT DE L'ACCESSOIRE DU BLOC-MOTEUR

Pour enlever ou changer l'accessoire :

1. Desserrer le bouton.
2. Pousser le bouton et faire tourner les arbres l'un sur l'autre pour les séparer.

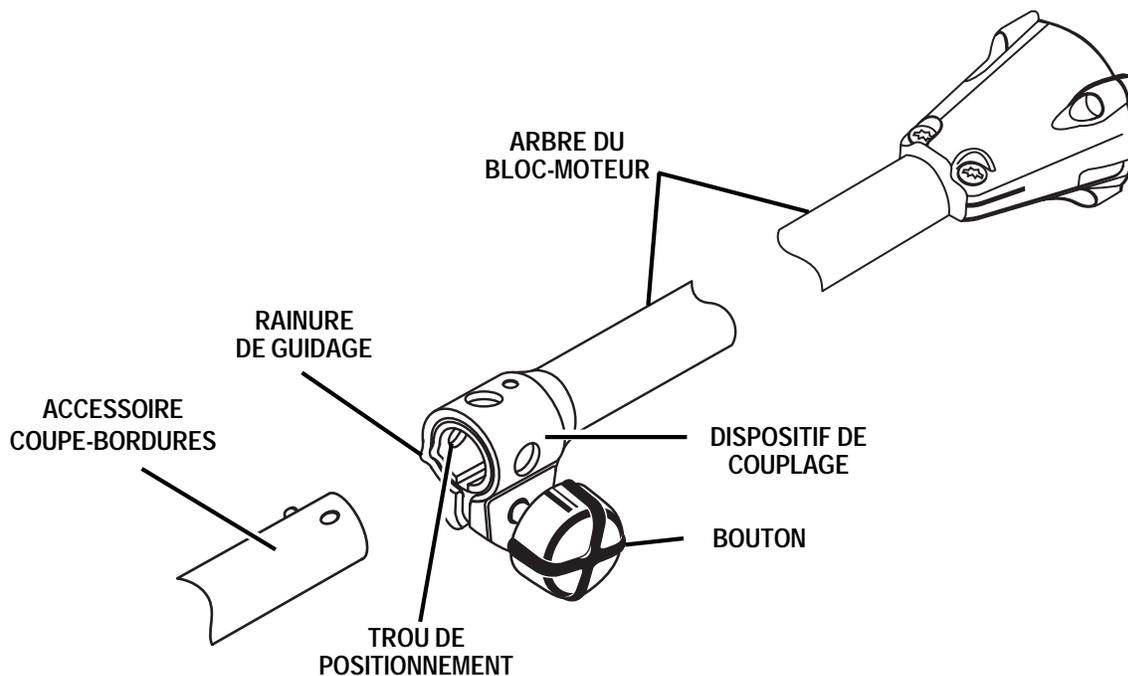


Fig. 2

UTILISATION

⚠ AVERTISSEMENT :

Pour utiliser cet outil, porter des lunettes de sécurité. L'inobservation de cette consigne peut entraîner de graves blessures.

UTILISATION DU COUPE-BORDURES

Voir la figure 3.

Tenir le coupe-bordures avec la main droite sur la poignée arrière et la main gauche sur la poignée avant. Le coupe-bordures doit être tenu sur le côté droit du corps. Tenir fermement les deux poignées pendant le fonctionnement. Le coupe-bordures doit être tenu dans une position confortable, la poignée arrière se trouvant à peu près à hauteur de la taille.

Toujours utiliser le coupe-bordures à plein régime. Le travail prolongé à mi-régime causerait l'écoulement d'huile par l'échappement.

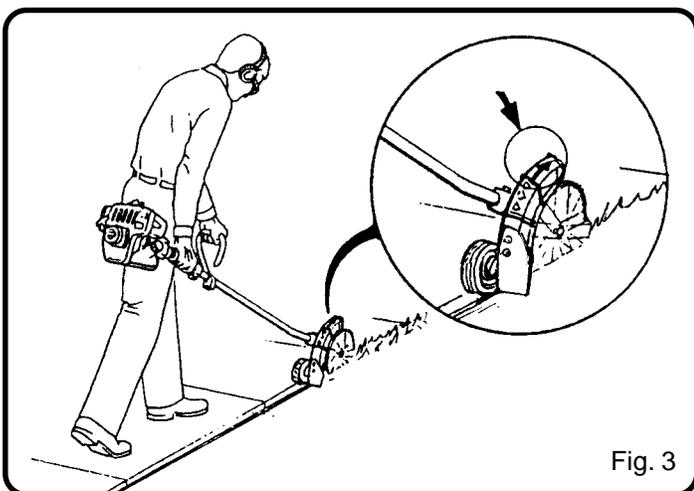


Fig. 3

CONSEILS DE COUPE

- Le coupe-bordures permet d'effectuer la finition des trottoirs, allées et massifs de fleurs, terre-pleins et autres endroits semblables.
- À l'aide de la flèche de guidage placée sur le protège-lame, aligner la lame avec le bord de la surface à finir. Voir la figure 3.
- Couper à une vitesse régulière. Si la lame se met à peiner, c'est que la vitesse de travail est trop rapide ; il faut la réduire. Ne pas forcer la lame dans la terre.
- Un léger contact de la lame contre le bord du trottoir, le terre-plein, etc., est acceptable et n'abîmera pas le coupe-bordures.
- Le meilleur aspect est obtenu lorsque l'herbe est sèche. Éviter de travailler sur un sol humide ou de l'herbe mouillée, car le protège-lame pourrait s'encrasser et produire une bordure irrégulière. Si le protège-lame s'encrasse, arrêter le moteur, débrancher le fil de la bougie et retirer les débris du protège-lame.

POUR RÉGLER LA PROFONDEUR DE COUPE

Voir les figures 4 et 5.

La profondeur de coupe est déterminée par la distance du bas de la roulette au sommet de la lame.

1. Arrêter le moteur et débrancher le fil de la bougie.
2. Desserrer le bouton de réglage et déplacer le bras de la roulette vers le haut pour augmenter la profondeur et vers le bas pour la réduire.
3. Une fois le réglage terminé, bien serrer le bouton de réglage.

REMARQUE : Régler initialement la profondeur de coupe entre 1,2 à 2,5 cm. Faire une coupe peu profonde pour tester la profondeur de coupe. Si celle-ci doit être modifiée, le faire progressivement jusqu'à ce que la profondeur voulue soit atteinte.

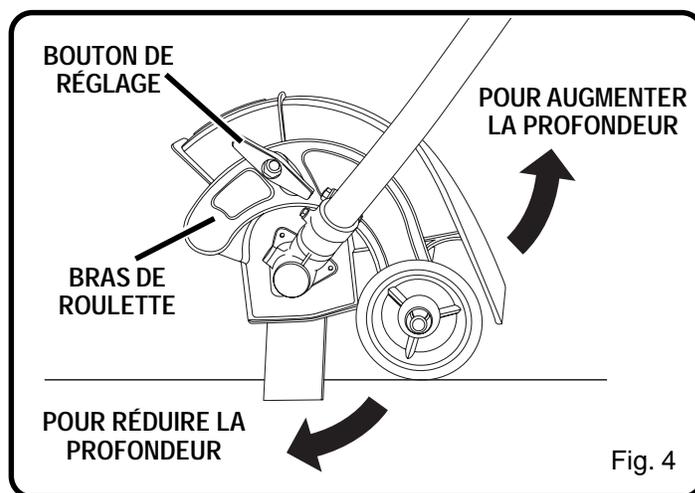


Fig. 4

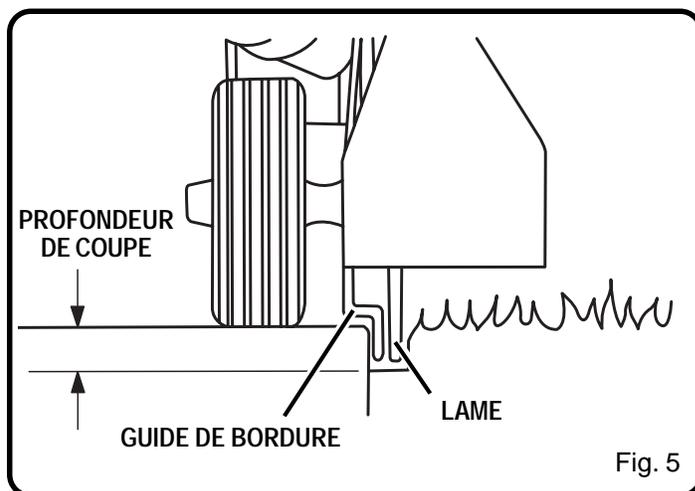


Fig. 5

ENTRETIEN

⚠ AVERTISSEMENT :

Utiliser exclusivement des pièces, accessoires et outils d'origine. L'inobservation de cette consigne peut entraîner un mauvais fonctionnement, de graves blessures et l'annulation de la garantie.

- Ne jamais utiliser un appareil endommagé, incorrectement réglé ou pas complètement et solidement assemblé.
- Toujours arrêter le moteur et débrancher le fil de la bougie avant d'effectuer des réglages ou des réparations.
- Inspecter l'appareil avant chaque utilisation pour s'assurer qu'il n'y a pas de fixations desserrées ou de pièces endommagées ou manquantes. Si des pièces présentent des fissures, des effritements ou toute autre détérioration, les remplacer. L'inobservation de cette consigne peut entraîner de graves blessures.
- S'assurer que toutes les poignées sont correctement et solidement fixées.
- Ne jamais modifier l'appareil. Ne pas l'utiliser dans une application pour laquelle il n'a pas été prévu.
- Pour le dépannage, contacter un centre de réparations.

Les réglages et réparations décrits ci-dessous peuvent bien souvent être effectués par l'utilisateur. Les autres réparations doivent être confiées à un centre de réparations agréé.

REPLACEMENT DE LA LAME

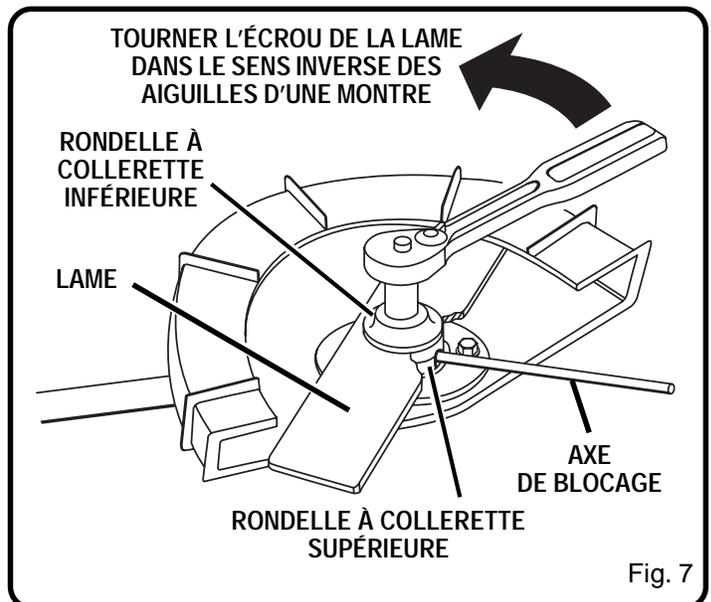
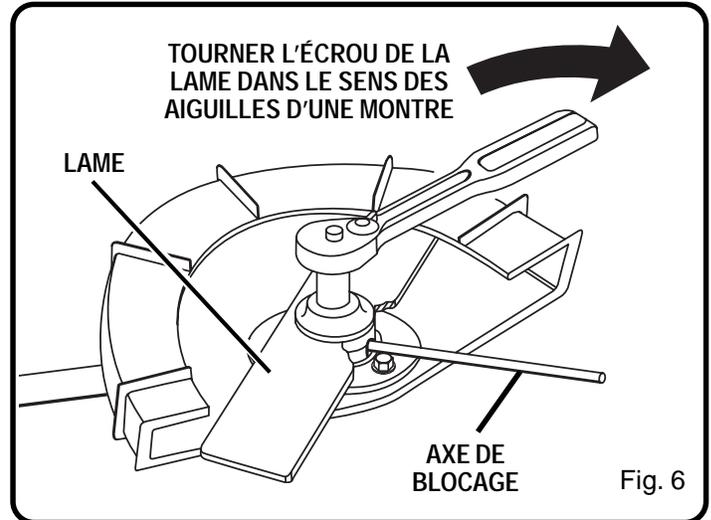
Voir les figures 6 et 7.

Remplacer les lames endommagées ou usées.

Arrêter le moteur et débrancher le fil de la bougie.

Avant chaque utilisation, toujours s'assurer que la lame est correctement installée et bien fixée.

1. Mettre l'axe de blocage dans la fente de la rondelle à collerette supérieure et l'appuyer contre la tête du boulon du protège-lame.
2. À l'aide d'une clé à douille de 1/2 pouce, desserrer l'écrou de la lame en tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.
3. Retirer la lame de son axe.
4. Enlever les débris de l'axe et des rondelles à collerette.
5. Centrer la lame sur la rondelle à collerette supérieure en veillant à ce qu'elle soit bien à plat.
6. Installer la rondelle à collerette inférieure, partie bombée du côté opposé à la lame.
7. Mettre l'écrou de la lame en place sur l'axe.
8. Mettre l'axe de blocage dans la fente de la rondelle à collerette supérieure et l'appuyer contre la tête du boulon du protège-lame.
9. À l'aide d'une clé à douille de 1/2 pouce, serrer l'écrou de la lame sur l'axe en tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Serrer fermement.



ENTRETIEN

RANGEMENT DE L'ACCESSOIRE COUPE-BORDURES

Ranger l'accessoire coupe-bordures dans un endroit bien aéré inaccessible aux enfants. Le tenir à l'écart des produits corrosifs tels que les produits chimiques de jardinage et le sel de déglçage.

Pour enlever l'accessoire coupe-bordures du bloc-moteur afin de le ranger :

1. Desserrer le bouton du dispositif de couplage.
2. Pousser le bouton, puis faire tourner les arbres l'un sur l'autre pour séparer le bloc-moteur de l'accessoire.

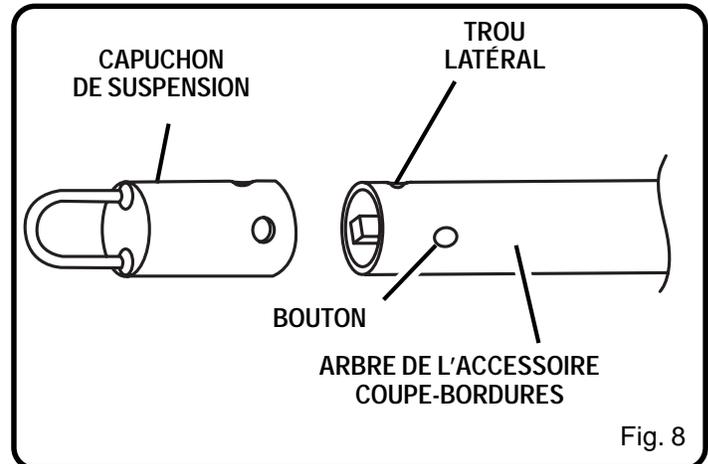
Pour les consignes de rangement : consulter le manuel d'utilisation du bloc-moteur.

FIXATION DU CROCHET DE SUSPENSION

Voir la figure 8.

Il existe deux façons de suspendre l'accessoire pour le ranger.

- Pour utiliser le capuchon de suspension, appuyer sur le bouton et placer le capuchon de suspension sur l'arbre de l'accessoire coupe-bordures. Tourner légèrement le capuchon dans un sens puis dans l'autre jusqu'à ce que le bouton s'enclenche.
- Le trou latéral dans l'arbre de l'accessoire coupe-bordures peut également servir à suspendre l'outil.



GARANTIE

ÉNONCÉ DE LA GARANTIE LIMITÉE

Homelite Consumer Products, Inc. garantit à l'acheteur original que ce produit **Expand-it™** est exempt de tous vices de matériaux et de fabrication et s'engage à réparer ou remplacer gratuitement, selon son choix, tout produit s'avérant défectueux au cours des périodes indiquées ci-dessous, à compter de la date d'achat.

- Un an pour les modèles : UT08110, UT20760, UT10901 ;
- Deux ans pour tous les produits Homelite utilisés par des particuliers ;
- 90 jours pour les produits utilisés à toutes autres fins, telles que les travaux commerciaux et la location.

La garantie ne couvre que l'acheteur initial et entre en vigueur à la date de l'achat initial.

Toute pièce du produit **Expand-it™** fabriquée ou fournie par **HOMELITE** et jugée, après évaluation raisonnable par **HOMELITE**, comme présentant des vices de matériaux ou de fabrication, sera réparée ou remplacée par un centre de réparations agréé, sans facturation des pièces ni de la main d'œuvre.

Le produit **Expand-it™** défectueux devra être retourné à un centre de réparations agréé avant expiration de la période de garantie. Les frais d'expédition au centre de réparation et de retour au propriétaire du produit **Expand-it™** seront assumés par le propriétaire. En ce qui concerne les réclamations en garantie, la responsabilité de **HOMELITE** se limitera aux réparations ou au remplacement des produits défectueux et aucune revendication de rupture de garantie se pourra causer l'annulation ou la résiliation du contrat de vente d'un produit **Expand-it™** quel qu'il soit. Une preuve d'achat sera exigée par le centre de réparations, afin de valider toute réclamation en garantie. Toutes les réparations sous garantie devront être effectuées par un centre de réparations agréé.

La garantie sur tout produit **Expand-it™** utilisé pour la location, des travaux commerciaux ou tout autre usage lucratif, sera limitée à quatre-vingt-dix (90) jours.

Cette garantie ne couvre pas les produits **Expand-it™** ayant fait l'objet d'un usage abusif ou négligent, d'un manque d'entretien, ayant été impliqués dans un accident ou employé de façon contraire aux instructions du manuel d'utilisation **Expand-it™**. Cette garantie ne couvre ni les dommages aux produits **Expand-it™** résultant d'un entretien incorrect, ni les produits **Expand-it™** altérés ou modifiés de façon nuisible au fonctionnement, aux performances et à la durabilité ou dans le but d'utiliser le produit pour un usage autre que celui pour lequel il a été conçu. La garantie exclut les réparations rendues nécessaires par l'usure normale ou l'utilisation de pièces et accessoires

INCOMPATIBLES AVEC LE PRODUIT Expand-it™ ou nuisibles à son bon fonctionnement, ses performances ou sa durabilité. En outre, cette garanti exclut :

- A. Les réglages – Bougies, réglages du carburateur, filtres
- B. Les articles consommables – Boutons d'avance par choc, bobines externes, lignes de coupe, bobines internes, poulies et cordons de lanceur, courroies d'entraînement

HOMELITE se réserve le droit d'apporter des modification ou amélioration à tout produit **Expand-it™** sans obligation de modifier les produits fabriqués antérieurement.

LA DURÉE DE TOUTES LES GARANTIES IMPLICITES NE SAURAIT EN AUCUN CAS EXCÉDER LA PÉRIODE DE GARANTIE EXPRESSE. PAR CONSÉQUENT, TOUTES LES GARANTIES IMPLICITES, Y COMPRIS LES GARANTIES DE VALEUR MARCHANDE OU D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER OU AUTRES SERONT INVALIDÉES À L'EXPIRATION DE LA PÉRIODE DE GARANTIE EXPRESSE DE DEUX ANS, UN AN OU QUATRE-VINGT-DIX JOURS. LES OBLIGATIONS D'HOMELITE DANS LE CADRE DE CETTE GARANTIE SE LIMITENT EXCLUSIVEMENT À LA RÉPARATION OU AU REMPLACEMENT DES PIÈCES DÉFECTUEUSES ET HOMELITE N'ASSUME OU N'AUTORISE QUICONQUE À ASSUMER QUELQUE AUTRE OBLIGATION QUE CE SOIT. CERTAINS ÉTATS ET PROVINCES NE PERMETTANT PAS DE LIMITATION DE DURÉE DES GARANTIES IMPLICITES, LES RESTRICTIONS CI-DESSUS PEUVENT NE PAS ÊTRE APPLICABLES. HOMELITE DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ EN CE QUI CONCERNE LES DOMMAGES DIRECTS, INDIRECTS OU AUTRES, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, LES FRAIS DE RETOUR DE PRODUITS HOMELITE À UN CENTRE DE RÉPARATION AGRÉÉ ET DE RENVOI AU PROPRIÉTAIRE, DE DÉPLACEMENT D'UN TECHNICIEN, DE TÉLÉPHONE OU TÉLÉGRAMME, DE LOCATION D'UN PRODUIT SIMILAIRE PENDANT LA DURÉE DES RÉPARATIONS SOUS GARANTIE, DE DÉPLACEMENT, DE PERTES OU DOMMAGES À DES BIENS PERSONNELS, DE MANQUE À GAGNER, DE PERTE D'USAGE DU PRODUIT, DE PERTE DE TEMPS OU DE DÉRANGEMENT. CERTAINS ÉTATS ET PROVINCES NE PERMETTANT L'EXCLUSION OU LA LIMITATION DES DOMMAGES DIRECTS OU INDIRECTS, LES RESTRICTIONS CI-DESSOUS PEUVENT NE PAS ÊTRE APPLICABLES.

Cette garantie vous donne certains droits légaux spécifiques et vous pouvez également disposer d'autres droits susceptibles de varier d'un état à l'autre.

Cette garantie couvre tous les produits **Expand-it™** fabriqués par **HOMELITE** et vendus aux États-Unis ou au Canada.

Pour obtenir l'adresse du centre de réparations le plus proche, appeler le 1-800-242-4672 ou visiter notre site Internet à l'adresse www.homelite.com.

